

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljajhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
térmeték szerint egy négyszög centim
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

A disszidens párt szerveke- dése vármegyénkben.

— június 27.

Örömmel értesítjük olvasóin-
kat, hogy az országos disszidens
párt megbízásából gróf *Andrássy*
Gyula és a disszidens pártnak
vármegyénkbeli vezérférfiai moz-
galmat indítottak meg a „Zem-
vármegei disszidens párt” meg-
alakítása céljából. Az alakuló
gyűlés július 2-án d. u. 4 óra-
kor lesz városunkban a „Magyar
Király” szállóban, melyre a párt
vezérei mindazokat, kik velük
éreznek és közreműködésre haj-
landók, külön meghívó útján hív-
ják meg, melyet alább egész ter-
jedelmében közlünk.

Öszinte hazafias tisztelettel és
lelkességgel üdvözöljük a párt
vezéreit a szervezés első mun-
kájában, mert régóta érezzük azt,
hogy e párt szervezésére várme-
gyénkben kiváló szükség van. A
hatalom támadásával szemben
szervezni kell a nemzet ellentál-
lását is. Ez az ellentállás legyen
hatalmas, erős, imponáló és min-
den ízben *törvényes*. A nemzeti
ellentállásnak *ilyen* szervezését
várjuk mi a disszidens párttól és
ezért mondjuk, hogy e párt meg-
alakulására itt kiváló szükség
van.

Komoly időket élünk, komoly
— és lehet végzetes — harc
vár a nemzetre, amelyet csak az
alkotmányosság és törvényesség
kipróbált fegyverével lehet győ-
zedelmesen megvívunk. Csak a

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Római séták.

— A Piazza Popolótól a Pantheonon át a
Szent-Péter templomhoz. —

A „Zemplén” számára írta: Ifj. Dongó Géza.
I.

Van nekem egy nagyon kedves
angol barátom, aki dacára egy ara-
nyos, fürgé kis fiának és egy még
aranyosabb feleségének, akikkel min-
den szabad idejét együtt tölti, volt
olyan előzékeny velem szemben, hogy
megmutatta nekem az örök várost.
Elvezetett mindenüvé, ahol csak szé-
pet lehet látni, ahol az ember maga
elő varázsolhatja Néro korát egy kis
fantáziával, a hatalmas császárok még
hatalmasabb építkezését, visszamehet
kétezer évre, de még többre is, majd
maga előtt látja a modern Rómát a
maga rendetlenségében, visszagondol-
hat az orgiákra, a régi római nép
egykori erkölcstelenségére. Különben
megtalálja azt most is, ott ahol a val-
óság és az erkölcstelenség üzi
egymást, de fájdalom az utóbbi ha-
talmasabb.

— Gyerünk innen, nem a mi lei-
künknek való ez — mondotta — az-
tán megfogta karomat. Elviszem ma-

Deák Ferenc szelleme vezethet
győzelemre ebben a harcban és
ezt a szellemet a disszidens párt
örizte meg a nemzetnek hamisi-
talanul. Nem gáncsoljuk mi a
testvér ellenzéki pártok törekvé-
seit, harci fegyvereit sem, az
ilyen válságos időkben átok és
árlás egymásra támadni és egy-
másra támadván, ellenségeinknek
segíteni, de a mi hagyományaink
a *Deák Ferenc* nevéhez fűzik a
mi sziveinket, ahhoz a politiká-
hoz, amely egyszer már győze-
delmeskedett azzal az ármány-
nyal szemben, mely újra feltá-
madt ellenünk. Ismételjük: igaz
lelkességgel üdvözöljük a disszi-
dens párt mozgalmát és felhív-
juk pártunk minden egyes tag-
ját, hogy ott legyen vasárnap az
alakuló gyűlésen.

A kibocsátott meghívó szö-
vege ez:

Azon válságos helyzetben, melybe
a nemzet sodortott, minden honpol-
gárnak, minden politikai pártnak meg
kell tennie kötelességét, meg kell min-
den törvényes eszközt ragadnia és még
szenvések árán is ellenállást kifejtenie,
nehogy alkotmányos szabadságunk el-
len intézett támadások állandósítsanak.

Másrészt keresnie kell a kibonta-
kozás utait, hogy a nemzetre súlyosan
nehezedő válság mielőbb megszüntet-
tessék.

Ily érzelmektől áthatottan az or-
szágos disszidens párt megbízásából
felkérjük a t. címet, hogy — amennyi-
ben velünk együtt érez és közreműkö-
désre hajlandó — a f. évi július hó 2-án
4 órakor Sátoraljajhelyben, a „Magyar
Király” szálloda termében tartandó érte-
kezleten, melynek egyik fontos tárgya:

gát az Olimpiába; jó és olesó ven-
dég. Két lírából megszűnk ketten
jól s ebéd után megnézünk egy pár
nevezetességet, fogadok, hogy fog tet-
szeni.

Megebédeltünk, elszivtunk egy
cigarettát, kiittuk a borunkat, fizet-
tünk és mentünk.

Vagy jó tíz pereig siettünk a
Corsó Umberton felfelé míg végre
megáltunk egy hatalmas piac közepén.

— Nagyszerű, mi ez kérdem?
— A Piazza Popoló. De így áll-
junk a két templommal szemben és
gyerünk egy kissé hátrább így job-
ban látjuk. Látja ez Rómának egyik
legszebb és legrégebb tere, már az-
ős Rómában nagy népgyülekeket tar-
tottak itt.

— No de nem ebben a stá-
diumban.

— Majdnem csak az a két ház
balra modern, a többi régiség és ugye
milyen jól beilleszkedik azért a mai
kor keretébe.

Ezt a nagy obeliszket, amelyet
állítólag még a régi Rómaiak hoztak
Egyiptomból V. Sixtus pápa állította
fel, 36 méter magas. Itt jobbra a
delfines kut a Neptun kutja a másik
Tiberisé. A két templom a baloldali
S. Maria del Miracoli, a másik S. Ma-
ria di Monte. Ott a hátunk megett
van a S. Mária di Popolo kapu, Mi-

„A zemplénmegei disszidens párt” meg-
alakulása leend, megjeleni szivesked-
jék.

Sátoraljajhely, 1905. június 26.

Hazafias üdvözléssel:

Gróf *Andrássy Gyula*, gróf *Andrássy*
Géza, gr. *Andrássy Sándor*, *Ambrózy*
Nándor, gr. *Hadik-Barkóczy Endre*, gr.
Hadik Béla, *Katinszky Geza*, *Kellner*
Soma dr., *Kovaliczky Elek dr.*, *Mol-
nár István*, id. *Meczner Gyula*, *Z.*
Moskovics Géza, *Miklóssy István*, *Ma-
lonyay Ferenc*, *Reichard Salamon dr.*,
Szentiványi László, gr. *Sztáray Sándor*,
Zinner Henrik.

— jun. 27.

Az új főispán. A *Felsőmagyar-
országi Hirlap* értesítése nyomán ter-
jedt el azon hír, hogy Zemplénmege
főispáni székebe az új kormány *Wicz-
mándy Ödön* butkai földbirtokost ne-
veztetné ki, aki — a F. H. értesítése
szerint hajlandó is lenne ezen állást
elvállalni. Mi eme hírben, — melyet
a F. H. pozitív jellegű értesüléské-
pen közölt — eleitől fogva kételked-
tünk, mindazonáltal levélileg kérdést
intéztünk *Wiczmándy Ödönhöz* a hír
valódisága felől.

Wiczmándy Ödön a hozzá inté-
zett kérdésre lapunk felelős szerkesz-
tőjéhez intézett s a kérdést teljes vi-
lágításba hozó következő levéllel fe-
lelt:

Kedves Öcsém!

A „Fm. H.” híre reagálni
szükségtelenek tartottam.

Miután azonban, te direkt kér-
dést intézel hozzám, feljogosítlak
annak kijelentésére: hogy „*hazánk
jelenlegi politikai viszonyai kö-
zött főispánságot vállalni elveim-
mel és multammal ellenkeznek*”.

Z.-Butka, 1905. június 25.
Szívesen üdvözöl barátod és bá-
tyád:

Wiczmándy Ödön.

A fenti levél szerint tehát ki-

chael Angello tervei szerint építették,
azon keresztül jutunk ki a Borgeze
kertbe. Egy hatalmas angol park.

Nézzen balra, ott a Pincó hegy,
látja milyen szép serpentin vezet fel
reá, inkább francia zsáner. Majd egy-
szer felkísérjük oda a feleségemet ze-
nétt hallgatni. Minden nap van ott
katona zene, mert az olasz nép na-
gyon muzsikális, — nagyon kedves
hely.

— Mindenesetre egy oly szép
asszony társaságában legszíveseb-
ben.

— Tetszik magának?!

— Épp az izlésem.

— Aranyos asszony is az csak
egy baja van...

— Micsoda?

— ... hogy nagyon szereti az
urát. Megértettem, de úgy tettem,
mintha kijelentése teljesen közönyös
lett volna reám.

— Magától értetődik és remény-
lem örül neki?

— Hát nem haragszom de gye-
rünk tovább. Látja innen a Popoló-
ból három utca vezet, olyan ez mint
egy nagy polip, három hatalmas kar-
ral. A középső utca a Corso Umberto
a bal oldali a Babuino, látja ott la-
kom én, balra az ötödik ház, a jobb
oldali pedig a Via Ripetta, azon fo-
gunk menni, arra vezet a mai prog-

zárt dolog az, mintha *Wiczmándy*
Ödön a főispáni állást elvállalná s
így a F. H. ez irányú tudósítása min-
den komolyabb alapot nélkülöz.

Sátoraljajhely fejlesztése.

Írta: Dr. Kossuth János.

— június 27.

III.

Iparos osztályunk elmaradottsá-
gát és hanyagságát a kérdést tár-
gyazó második cikkemben a város
fejlődésének egyik akadályául tűn-
tettem föl. Két választ kaptam, a
melyekkel foglalkoznom kell, mielőtt
fejtegetésemben tovább haladhatnék.

Kemény, sőt lesújtó váddal szem-
ben, aminő az enyém volt, előzékeny
figyelemre tarthat igényt a cáfolat.
Az adott esetben annál is in-
kább: mert állításomat érvekkel —
melyeket fejtegetéseim későbbi folya-
mára tartottam fenn, némi összeha-
sonlítást kivéve — nem támogattam.
Vártam, sőt óhajtottam volna, hogy
véleményem lerontassék. Sajnos, egyik
nyilatkozat sem győzött meg állítá-
som túlzott, vagy felületes voltáról.
Dr. *Buza Barna* iparosainkat felada-
tuk színvonalán lévőnek állítja. Sze-
rinte jobb, munkásabb iparos osztá-
tálya más városnak is alig van. Ez
egyéni nézet, amit azonban a tények
per abszolute nem igazolnak s nem
lévén benne argumentum, ellentmon-
dásra sem ingerel. De annyit jó lé-
lekkel mondhatok, hogy azzal az
egyéni nézettel senki sem szozdik.
Emlegeti a csizmadiák serénységét.
Ez az állítás volna az egyetlen ar-
gumentum cáfoló cikkemben, melynek
a valódiságában nem is kételkedem.
En is úgy ösmerem a csizmadiákat,
mint akik szorgalmas mesteremberek.
Csakhogy ez az iparoság foglalko-
zásának haszonhajtótsága tekintetében
esik kritika alá, melylyel később ki-
vának foglalkozni s azonkívül iparo-
sainkra mondott véleményemet leg-

ramunk. Gyerünk.

— De nézze esni fog az eső.

— Semmi, no ugyan akkor ott-
hon maradnánk, mert itt soha sem
tudni mikor esik, mikor nem. Men-
jünk egész bátran, azt hiszem, hogy
a magyarnak sem árt egypár vizesepp,
meg mindjárt abba hagyja, itt így
szokott.

Alig tettünk kétszáz lépési jobbra
mutatott. Megáltunk.

— Látja ez az Instituta di Bella
Arti a festő-akadémia, egész egyszerű
ház, hogy valami nemesebb csak az
a kis homoruság árulja el az épület
közepén. No gyalázatos dolgokat mű-
velnek benne, ha látná mily gyenge
legények, megbánná, hogy Rómába
jött. Borzasztó hanyatlott itt a festé-
szet, csupán vásári munka a modern
olasz piktura. De siessünk mert már
két óra és még ma sokat akarunk
látni.

Ez a templom itt balra a S.
Rocco e Martino, még 1500-ban épi-
tették, a hid vele szemben a Tiberi-
sen illetve olaszul a Teverén a mág-
nás negyedbe vezet. Ez az ódonság
a Borgeze palota. A Borgeze pápai
grófok tulajdona, gyönyörű gránit osz-
lopokkal van tele. Látja azt a hosszú
sárgára meszelt nyulványt, az a kép-
tár, csak gyengébb dolgok vannak
benn, most nem nézzük meg, az ér-

feljebb a kivétel épen nem cáfoló erejével érinti. Hiszen én nem állítottam, hogy nincs ügyes, értelmes, józan, szorgalmas iparosunk, csak — s azt most is állítom — kevés van.

Az „egy iparos“ aláírásával megjelent közleményben már több figyelemreméltó és gondolatot ébresztő reflexiót találtam. Az „egy iparos“ kevésbé esik az egyoldalúság hibájába, mint Buza Barna. Látja a bajt ő is, okát is adja. Csekély iskolázottsággal mennek iparosaink pályájukra. Szakbeli tudásuk is fogyatékos — legalább igen sokaknál — mert az ipartörvény lehetővé teszi a kontárok versenyét. Társadalmilag is el vannak hanyagolva. A közgazdasági viszonyok is nehezítik a versenyt. Tökéletes igazsága van. S ha iparosaink saját érdeküket helyesen fogják föl, ezeknek a bajoknak a lehetőség szerint való gyors eltávolítására, vagy legalább enyhítésére tömöríténiük tekintélyes erejüket. Törvényes szervezetük is meg volna hozzá, csak hogy abban alig alig látni valamelyes akcióképességet.

De cáfolatnak se a Buza Barna, se az „egy iparos“ cikke nem cáfolat. Nem mondtam én, hogy iparoságunk bajokkal nem küzd, hogy versenyviszonyai jók, hogy olesó hitellel dolgozhatnak. Hanem hát csak az újhelyi iparosok élnek az ösmert viszonyok között? Miért látunk országsszerte az Újhelyhez hasonló — különösen felvidéki, vagy erdélyi — városokban vagyonos, intelligens iparosságot? Képtelenség volna az óriási különbség okát az általános bajokból kimagyarázni. Eső, napfény egyformán áraszt áldást a serény és a lusta földműves mezejére, de azért nem egyformát arat a szorgalmas a lustával. Jégnek, fagnak, aszálynak is egyformán vannak kitéve s az ártó hatásokkal is megbirja a küzdelmet az iparkodó, míg a dologtalan, nem számító, rendetlen gazda tönkre jut. Kitarító iparkodás és okos takarékoság nélkül az ember sehol sem boldogulhat, azokkal az erényekkel mindenütt.

Tanuságul és állításom igazolásul tényeket sorolok fel. A mult év folyamán a vasuti üzletvezetőség tette meg mennyiségű, különböző iparágak foglalkoztatására alkalmas munkálattokra irt ki pályázatot azzal a világos utasítással: hogy elsőbbség az újhelyi iparosoknak adandó. A pályázatra egyetlen egy újhelyi iparos sem reflektált, más város mesterei éltek a kedvező munkaalkalommal, akik bizonyára nem dolgoztak haszon nélkül.

A helybeli dohánygyár több tízezer korona értékű, a szivar és dohánygyártmányok szállítására alkal-

dekesebb képek a Borgeza kertben vannak, el ne mulassa majd megnézni, már csak azért is mert ott van Tizián világhírű képe az „Egi és földi szerelem.“

Menjünk délre, nézzük meg a Pantheon-t a via Seropán keresztül.

Vagy jó öt percig mentünk, míg végre megálltunk egy kő és téglá tömeghez hasonló épületnél, melynek érdekesebb külsőt csak az elébe épített görög templom előcsarnoka adott.

— Látja az a Pantheon.

— Külömbnek gondoltam.

— Csak menjünk be. No lássa ugy-e más, nézze milyen előkelően finom megjelenésű. Mit gondol milyen stílus?

— Magától értetődik, hogy régi római.

— Igaza van. No látja ez jobbra az Umberto sirja, balra a II. Viktor Emánuelé, mellette a Rafaellé.

Nézzé ezt a padlót, tiszta márvány mozaik. Még minden izében eredeti és milyen ép. Mondja nem nagyszerű ez a menyezet avval a csodálatosan egyszerű bolthajtással. Középen az a hatalmas kerek lyuk, onnan van a világitása, ott is szellőzik, üveg nincs rajta és ennek dacára látja, nem esik be az eső.

mas esomagoló tartányra hirdett pályázatot. Iparosaink összedugott kézzel nézték, hogy a vállalatot — ha jól tudom — egy kolozsvári iparos kapta meg, akinek pedig messziről kell vasuton ide szállítani a ládákat s mégis jutalmazónak találta a munkát.

Hallottam még más eseteket is, de azt hiszem: a fent elősoroltakból vonható következtetések eléggé illusztrálják iparosaink versenyképtelenségét, aminek okát másban keresni, mint amiben én feltalálhatónak vélem, lehet szépítgetés, lehet tájékozatlanság, de a szöveget fején találni szokimondás nélkül absurdum. És nagy hiba a fájós fogat a harapófogótól kimélni. Nyavalyás szeretet az, ahol az orvosságtól azért irtóznak, mert keserű, hanem ellenkezőleg émelegős nyalánksággal fokozzák a csömört, mivelhogy a nyalánkság kedves. Fel kell rázni lethargikus tétlenségéből iparos társadalmunkat, amíg nem késő, az egészséges elemek ragadják meg a termékeny tevékenység alkalmát s adott viszonyaink között igyekezzenek osztályok sorsán javítani. De első dolog belátni, hogy baj van. Tanulni nem könnyű vén gyermekeknek, de nem lehetetlenség.

Az ipari foglalkozás természete a folytonos fejlődést elengedhetlenül követeli meg. Itt a toli szárnyalása egyértelmű a kikerülhetetlen bukással. Míg a hanyag földműves eltegeződhet, mert földjében rejlt tőkéje nem értéktelenedik el s kedvező időjárás néha érdemén felül jutalmazza a silány munkát is, addig az elmaradt iparos üzletébe fektetett tőke teljesen semmivé lesz. Innét van, hogy a földművelés nem nevel tulajdonképeni proletariátust, az ipar ellenben erősen táplálja azt.

Hogy mit kellene tennünk iparosságunk érdekében: arról később fogunk írni.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(A községi választók névjegyzéke ellen beadott felebbezés sorsa. A sátoraljaujhelyi községi választók névjegyzéke ellen dr. Buza Barna és társai panaszt adtak be. Tudvalevő, hogy a panaszt, amely kifogásolta, hogy választókul férjes nők is felvették valamint felvették köz- és magánszolgálatban álló szolgák, állami, államvasuti és megyei tisztviselők: a vármegye közigazgatási bizottsága 1197. sz. határozatával visszautasította. Az ügy felebbezés folytán a közigazgatási bírósághoz került, mely a panasznak dr. Buza Barna indokai alapján a férjes nők, valamint az állami és megyei tisztviselők felvételére nézve helyt adott s

— Nagyszerű, hát miért?

— Mert már nem esik, nevetett torkaszakadtából, mert itt lehet a templomban akár kánkánt is táncolni, nem feltűnő.

— Most gyérünk vissza a Via Ripeltára, mondta barátom és megfogta a karomat. De nem, álljunk csak meg, látja ott a Mária sopra Minerva templom, fene vén épület, most már csak arról nevezetes, hogy ott állott valaha Minerva temploma. Mellette áll a Dominicanusok kolostora, szemben vele a Casanatense bibliotéka, tudja, hogy ez közvetlen a vatikán után következik: 10,000 kötet könyv van benne és 5000 kézirat, de siesünk, mindennap nyitva van d. u. 3-ig, majd ha mindent, mi fő meglátott, nézze meg, nem kerül pénzbe, a fáradságot meg azt hiszem nem sajnálja.

Ha már erre mentünk, hát menjünk tovább, mindegy, ugyis a Szentpéter templomnál lyukadunk ki, mindjárt a Corso Victor Emánuelre érünk.

Itt a sarkon megint egy templom, még sokat fog látni, mert állítólag 365 drb van, minden napra egy. S. Andrea della Valle, ugy-e szép, tiszta reneszansz, 1594-ben építették, látja, itt van felírva a kapu felett, én

ennek alapján elrendelte, hogy a községi választók névjegyzékébe az igazoló választmány által felvett és a panaszlók által megnevezett 12 férjes nőt és 36 állami, illetve megyei tisztviselő töröltessék s a névjegyzék ily értelemben kiigazittassék. Egyebekben a közg. bíróság a panaszt elutasította.

(Uj körorvos. Az agárdi orvosi körben körorvossá dr. Ács Sándor eddig is helyettesítve volt körorvos választatott meg.

(Rendőrség helyett esendőrség Sátoraljaujhelyben. Annak a mozgalomnak, mely azt célozta, hogy városunkban a rendőrség helyett a m. kir. esendőrség teljesítsen közbiztonsági szolgálatot: úgy mutatják a tények, hogy eredménye lesz. Legalább erre mutat a m. kir. belügyminiszter leirata a vármegyéhez, mely f. hó 26-án érkezett le. Ebben a belügyminiszter kimondta, hogy Sátoraljaujhelyben a rendőrségnek esendőrséggel való helyettesítéséhez hozzájárul s ez ügyben városunkban időzött Kosztká Árpád esendőrszerekes által felvett jegyzőkönyvet a további tárgyalások alapjául elfogadja. Ezen körülmény arra enged következtetni, hogy már csak rövid idő kérdése, hogy Sátoraljaujhelyben a rendőrséget esendőrség váltsa fel.

HIREK.

Lapunk legközelebbi száma a közbeeső ünnep miatt július hó 1-én, szombaton fog megjelenni.

Gróf Andrássy Sándor betegsége. Részvétellel értesülünk, hogy gr. Andrássy Sándor betegségeben — mely már régebbi idő óta tart — mindezekig nem állott be teljes javulás. A beteg főur állapota még ezideig nem javult és gyógyulása — értesülésünk szerint — huzamosabb időt fog igénybe venni.

Uj ügyvéd. Dr. Garai Hermann ügyvéd a kassai ügyvédi kamaránál Sátoraljaujhely székhellyel jegyeztette be magát.

Uj juris doctorok. A kolozsvári tud. egyetemen a doktorátust kitűnő eredménnyel tette le s jogtudorrá promoveáltott. — Grün Armin homonnai ügyvédjelölt doktorrá avattott.

Rekviem József főhercegért. A nagymihályi róm. kath. templomban f. hó 26-án reggel 9 órakor a megboldogult József főherceg lelki üdvéért rekviem volt, melyen a lakosság, a hatóságok fejei és a nagymihályi önkéntes tűzoltó-egyesület tagjai dr. Eperjesy Lajos főparancsnok vezetésével résztvettek.

annyi nevezetességet tudok róla, hogy ennek a lépcsőin és előcsarnokában hálnak Róma legveszedelmesebb gazemberei, mert fájdalom sok van, ugy is hívják: Briganti piazza. — Itt az Andrea-tér mellett van a Palazzo Marsimi, Peruzzi építette, ugy-e regeyes, látja ugyanczen a helyen, a hol most van, állott Róma legelső könyvnyomdája. Nézzé, ebben a kis utcában azt az ódon kormos épületet, az a jogakadémia, VIII. Bonifac építette, ott a francia templom. Szemben az a nagy tér a Circo Agonale, a görög „agon“ szóból származik. Itt vannak a híres három királyok vásárjai minden év január 5-én. — A szökőkút Bernini műve 1535-ben készítetté, raja van a kuton.

Mindjárt oda érünk a német templomhoz, ebben van VI. Hadrián pápának a sirja, majd nézzé meg, minden péntek és vasárnapon nyitva van. Ez a Mária della Pace templom arról nevezetes, hogy itt van Rafaellak a híres „Szibillák“ című képe, majd ezt is lesz ideje megnézni. — Ugy ugy, csak csináljon jegyzeteket, szeretem, jó angol szokás.

Ne siessünk annyira, vigyázzon, jön a villanyos, látja azon a vashidon megy keresztül a Taverén, nézzé ott

— Kinevezés. A sátoraljaujhelyi törvényszék elnöke Kicsi József fogházórt a homonnai járásbírószághoz hivatalsszolgává nevezte ki.

Eljegyzések. Görgey Lajos a helybeli Takarékpénztár könyvelője jegyet váltott Nagyváthy Anna sátoraljaujhelyi állami elemi iskolai tanítónővel. — Strum Dezső a „Zemplén“ könyvnyomda gépmestere eljegyezte Klein Margitot Sátoraljaujhelyben.

Uj egyházi hetilap. Mint értesülünk Sárospatakon július hó 3-án uj egyházi lap indul meg, melynek címe: „Sárospataki Református Lapok.“ A tiszáninneni ev. ref. egyházkerület és a sárospataki főiskola közlönye. Főszerkesztője: Radácsi György. Felelős szerkesztő és kiadó: Dr. Zsindely István. Társzerkesztő: Dr. Rácz Lajos. Főmunkatársak: Dr. Finkey Ferenc és Harsányi István. Előfizetési ára egész évre 10 kor. Félévre 5 kor. lesz.

A sztropkói anyakönyvi hamisítások ügyében most volt a vizsgálat, mely alkalomból megjelent a helyszínen Keresztesy Lajos központi vizsgálóbíró és Sárospatak József kir. alügyész, a vizsgálat 14 napig tartott melynek folyamán száznál több vádlott lett kihallgatva.

Róm. kath. templom Mezőlaborezon. Mezőlaboreről jeltenti lapunknak tudósítónk, hogy ott a róm. kath. hívek körében megindult ama mozgalom, hogy templomot építsenek maguknak, mivel M. laboreon r. k. templom még nincs, dacára annak, hogy a latin szertartású katolikusok száma körülbelül 300—400-ra tehető: még mindezekig nem ért el teljes eredményt. A nemes irányu akció élén Bélafi Bálint plebános és Lehoczky István gondnok állanak, kik a templom felépítésének érdekében legutóbb öfelségéhez és a m. kir. belügyminiszteriumhoz is intéztek kérvényt segélyezés végett, hogy a már összegyűlt összeg e segélyekkel elérje azt a nagyságot, melylyel a szép célt meg lehet valósítani.

Országos vásár. A legközelebbi országos vásár, az ugynevezett Sárospatak-vásár július hó 3 és 4-én fog Sátoraljaujhelyben megtartatni.

Sztrájkolnak a kőmívesek. Vasárnap délután népes gyűlést tartottak a Sátoraljaujhelyben munkában álló kőmívessegédek a „Magyar Király“ szálloda nyári udvari helyiségében, ahol tanácskozásuk során egyhangulag kimondták, hogy folyó hó 26-ától, hétfőtől kezdve nem állanak munkába és addig nem dolgoznak, míg főnökeik követeléseiket meg nem adják. A kőmívessegédek követelése-

a végiben az „Angyal vár“.

Hanem ülünk le, mert én már kifáradtam, majd elmondom mi a nevezetessége ennek a hídnak: Még Hadrián császár építtette 136-ban, régies ugy-e, akkor még csak öt ivvel tudtak átkelni ilyen csekély vízen. A Péter és Pál szobrot, ha jól tudom VII. Clement pápa állíttatta, de ezt a nyole angyal szobrot pozitive tudom Bernini készítette 1500 elején IX. Clement pápa megbízásából. Mind kararai márvány. Jó sokba kerülhetett, mi?

Volt hozzá pénze hisz' óriási vagyonuk van a papáknak, művészi célokra fordította.

Ugy-e nem kár neki. Itt az Angyalvár, menjünk be.

Lefizettünk egy lírát, de meg nem érte. Egy ódon kerek épület. Legfeljebb a szép kilátás ért rajta vagy egy hatost, 90 centit ráfizettem, de nem baj, hadd éljen az a koldus nemzet.

Szintén Hadrián építtette családi sirboltnak. Szép a tetején Szent Mihály bronzszobra. Minden délben ágyuval jelzik innen a 12 órát. Most katonai börtön.

(Vége köv.)

ket több pontban foglalták össze, melyek közül legfontosabb a 10 órai munkaidő megadása és a bér-minimum megállapítása. Sem ezeket a követeléseket, sem a többit az ipar-testület helyiségében a segédek részéről kiküldött bizottsággal tárgyaló mesterek el nem fogadták. Ezt a bizottság a gyűlés folyamán közölte a jelenvolt közművesekkel, akik az eredménytelen tárgyalás következtében kimondták a sztrájkot. És így hétfő óta tehát mintegy 200 munkás nem dolgozik Sátoraljaujhelyben. A békéltető tárgyalások folynak az iparhatóságnál a mesterek és segédek között. — A közművesek a sztrájk kimondását megelőzőleg a szervezkedés céljáról és hasznáról, továbbá az építőmunkások helyzetéről tartott szónoklatot hallgatták meg, melyet *Baticz Gyula* helybeli közműves tartott, *Kálnási József* pedig a főnökökhöz beadott memorandumot ösmertette, melyhez a jelen voltak közül számosan hozzászóltak. A gyűlést *Nyári Mihály* elnök vezette, a jegyzői tisztelet pedig *Molnár János* közművesegéd látta el. A gyűlésen, mely szünetes hangulata mellett is kellő rendben folyt le, a rendőrhatalom részéről *Jurcsó Ágoston* rendőr-tollnok volt jelen.

— **Beiratások a főgimnáziumban.** A helybeli róm. kath. főgimnáziumban a beiratások július hó 1-én (szombaton), 3-án (hétfőn) és 4-én (kedden) tartatnak meg délelőtt 9—11 óráig.

— **Zongoravizsga és hangverseny.** *Várkonyi Sándor* a városunkban előnyösen ismert zongora tanár, aki általános elismerést vívott ki magának, f. hó 25-én, vasárnap fiának *Várkonyi Flóris*nak közreműködésével a vármegyeháza nagytermében igen sikerült zongoravizsgát rendezett. A zongoravizsgát, mely hangversennyel volt összekötve, rendkívül díszes és nagyszámú érdeklődő közönség nézte végig, elismeréssel adózva egy a növendékeknek, mint a hangverseny szereplőinek, de magának a hivatott zongora tanárnak is, kinek szakértelmét, zenei tudását, kiválóságát újból kétségen felül álló sikerű vizsgával sikerült bebizonyítania. A zongora vizsga 1/4 órakor kezdődött meg s minden vizsgáló növendék először tanárával, azután önállóan mutatta be előhaladását. A jelen volt közönség előtt ez alkalommal bemutatott zenei tudásukat: *Ligeti Magda*, *Mészáros Ilonka*, *Tóth Mariska*, *Bényei Árpád*, *Zettin Erzsike*, *Vitéz Béla*, *Schön Klára*, *Schön Ottília*, *Glück Teréz* és *Arunka*, *Behyna Magda*, *Ambrózy Clarisse*, *Izsépy Edit*, *Fleiszner László*, *Kasztner Irén*. A zongora vizsga végeztével *Várkonyi Flóris* az orsz. m. kir. zeneakadémia magánénekes növendéke adta elő *Schumann*tól a „Belzatar“-t, majd utolsó szám gyanánt *Lőwétől* a „Douglas Archibald“-ot s a közönség elragadtatással gyönyörködött rendkívüli terjedelmű, érces és mégis behelgő, kellemes hangjában, melylyel a két, nagy énektudást és iskolát kívánó énekszámot interpretálta. Nem kevésbé aratott sikert a zongora vizsgát követő magas színvonalon álló műsoru hangverseny, melynek szereplőiről névleg emlékezünk meg, mivel általános dicséretet érdemelnek. Közreműködtek: *Feldmesz-szer Honor*, *Fábry Margit*, *Hanke Mici*, *Czucker Rózsi*, *Spisovszky Sarolta* és *Spotkovszky Irén* ugy külön-külön, mint együttesen játszott zeneszámokkal *Marossi Irén*, *Zettin Flóra* (szavalt), *Ligeti Anna*, *Károlyi István*, *Czucker Viktor* és *Szé-kely Lajos*. A nagyszerű zongoravizsgálóról és hangversenyéről — mely *Várkonyi Sándor* zongora tanár hivatóságának újabb bizonyítéka — a legnagyobb elismeréssel távozott a disztigált közönség.

— **Egy örült lopása.** *Sinkovics Bernát* királyhelmei 15 éves fiú, közvesztélyes örült, apjának ruháit és holmiját ellopta és megszökött. A

királyhelmei szolgabíróóság távirati megkeresésben hívta fel a kassai rendőrséget, hogy *Simkovicsot* fogja el, ami meg is történt a kassai pályaudvaron. Az örültet rögtön hazaszállították Királyhelmece.

— **Mondvaesinált felebbezés.** Em-lítettük, hogy a városi képviselő-testület engedélye folytán *Weisz Miksa* kávé s insurgens szobor körüli keret kávéházi kerthelyiséggé alakította át. Minden elfogulatlan ember helyeselte az életrevaló ideát s elsősorban a közönség, mely nap-nap mellett utolsó székig elfoglalja a helyeket, hogy városunk e kellemes helyén a rég óta nélkülözött árnyas helyen szórakozást találjon. Sőt a képviselő-testület engedélye városunkat egy kedves szórakozó helylyel gazdagította, mely régóta érzett hiányt pótol. S szemben ezzel az általános elismeréssel a F. H. kikezdi az újítást, amit — mi emlékezünk — régebben maga is pengetett egy croquis cikkben. Nem tudjuk elképzelni, hogy az a cikk, mit most írt, általános véleménye lenne a F. H.-nak, aki hizelegni szokott magának azzal, hogy a közérdekű és hasznos újítások barátja. Mi azt hisszük, hogy más okok játszanak közre ebben, talán épen az, hogy a *Weisz Miksa* ideája fényesen bevált s közönségünk szinte tüntető részvételével pártolja az újítást. Talán rosszul esik valakinek, hogy a kert oly látogatott, mert más-kép el nem tudjuk képzelni, hogy a F. H. oly felebbezésekről eszegejen, felemlítvén az *indokokat* is, amelyek — *biztos értesülésünk* szerint — be-sinesenek adva. Az a kert-átalakítás célszerű volt, jó volt, fényesen be is vált és így legfeljebb hasznára lesz a F. H. „mondvaesinált“ felebbezgetése.

— **A moly-lepkék szaporodása.** Érdekes látványosságnak volt tanuja f. hó 26-án este Sátoraljaujhelyben a fő-utcaán sétáló közönség, u. i. borus idő lévén, a moly-lepkék milliárdja lepte el a fő-utcaát, különösen azon részeket, hol ivlámpák állanak továbbá a Breiner-kávéház előtti teret. Ez alkalomból újlag is figyelmébe ajánljuk a polgármester urnak a dr. *Löcherer Lőrinc* által már évekkal ezelőtt felvetett kitünő eszmét, hogy t. i. az ivlámpák alá léppel bekent táblákat akasztasson, mely nagy mennyiség pusztult volna el ebből a gyümölcs-pusztító rovarból már az említett estén is.

— **A sátoraljaujhelyi „Függetlenségi kör“ tancumultása.** A sátoraljaujhelyi függetlenségi kör 1905. évi július hó 2-án a „Torzsáson“ zártkörű nyári tancumultást rendez. Kezdetre 3 órakor. Személyjegy 2 kor., család-jegy 4 korona. Felülfizetéseket köszönettel fogadnak és hírlapilag nyugtáznak.

— **Eltűnt 400 korona.** Rosszul ütött ki *Günsz Salamon* nagyszőlősi lakos utazása Sátoraljaujhelyben. F. hó 25-én, amint a nagy vasuti állomáson jegyet váltott, 400 koronát tartalmazó pénztárcáját a pénztár ablakpárkányán kívül hagyta, ahonnan a tárcsa a pénzzel együtt csakhamar eltűnt. Mire *Günsz Salamon* a pénztárhoz visszatért, a 400 koronát már nem találta ott. A szerencsés megtalálót, ki jótalanul jutott a pénz birtokába, — keresi a rendőrség.

— **Kiránduló diákok.** Tállyáról írja tudósítónk, hogy a hajdunánási ev. ref. gimnázium 12 tanulója 2 tanár vezetésével alatt e hó 22-én Tállyára tett kirándulást, ahol megtekintették a város nevezetességeit, így a Rákóczy-vár romjait, *Kossuth Lajos* keresztelési helyét, az ág. ev. templomot s *Lavotta János* világhírű zene-művész sírját. Tiszteletükre a tállyai intelligencia fényes bankettet rendezett a kaszinó termében. Bankett után tánc volt, mely a reggeli órákban ért véget.

— **Hálátlan vendég.** Özvegy *Nagy István* tárkányi lakoshoz bevetődött egy *Kovács Zsuzsanna* nevű

előtte eddig ismeretlen leány és éjjeli szállást kért tőle. Nagyné hallgatott a kérésre és ott tartotta a leányt, aki tegnap bucsu nélkül eltávozott tőle. Ezután vette csak észre a jószívű szállásadó, hogy a leánnyal együtt két értékes aranygyűrűje és néhány ruhadarab is eltűnt. Jelentést tett a hatóságnál, mely az eljárást megindította.

— **Az asszony ingatag.** Operettekben annyiszor megénekelt, vigjátékokban annyiszor kigunyolt ingatagsága az asszonynak napról-napra jobban bebizonyosodik. *Német András* gesztelyi lakos bizonyára örökké átkozni fogja ezt az ingatagságot. Elvált nőt vett el, *Márton István* volt feleségét. Hanem a kikapós asszony úgy látszik a második férjével sem volt megelégedve, mert egyre kacérokodott az elsővel. *Német* észrevette ezt és rá is szólt e miatt feleségére. Az asszony eleinte azonban tagadta ezt. Végre is megunta *Német* a sok bizonytalanságot és egyenesen *Márton*-t, az első férjet vonta kérdőre. Ebből aztán parázs verekedés támadt közöttük és hogy mily igazságtalan néha a sors, mi sem bizonyítja jobban, minthogy a megbántott férj kapott ki s olyan sérüléseket szenvedett, hogy pár hét-kell, amíg ki tudja sérüléseit heverni. *Német* megindította az eljárást bántalmazója ellen.

— **Körjegyző urak b. figyelmébe!** Jegyzőgyakornoknak ajánlkozik egy a jegyzői pályára készülő, *nyole* gimn. osztályt végzett, kitünő írással bíró ifju, szerény igényekkel. — Cim a kiadói hivatalban.

— **Tanuló felvétetik Malártsik György** utóda fűszer-és csemege üzletében.

IRODALOM.

A lélek megsemmisülésének, a nirvánának az elérése volt Buddha tanainak az alapja. Amikor a lélek annyira jut, hogy többé semmi vágy nem ösztökéli, akkor halála után nem tér többé vissza a földre, hanem belemerül a megsemmisülésbe, ahol nincs szenvedés. Amíg a lélekből a földi élet alatt a vágy ki nem hal, addig a lélek folyton visszatér, új alakban és újra szenved. Ez a Buddha-vallás alapeszméje, melyet érdekesen ismert a *Világ Történelme* e heti száma, mely a hindu világ életét, történetét és szokásait írja le. A *Világ Történelme*ből kívánatra ingyen küld mutatványszámot a *Világ Történelme* kiadóhivatala, Budapest, VI., Aradi-utca 8.

KÖZGAZDASÁG.

Heti jelentés a tőzsdéforgalomról és a pénzpiacról.

Budapest, június 22.

(A „Hermes“ jelentése) A budapesti tőzsde a lefolyt héten rendkívül tartózkodó volt, miután bevárni kívánta azon hatást, melyet a Fejérváry kabinetnek kinevezése a politikai viszonyok alakulására gyakorolni fog. Az üzletelenség maga után vonta az árfolyamok lemorzsolódását, mely azonban nem mondható jelentékenynek és csakis a forgalomba került helyi értékek, mint pl. az Első Magyar Általános Biztosító Társaság részvények, a Pesti magyar kereskedelmi bank részvények szenvedtek nagyobb árhanatást. Szilárd maradt az osztrák-magyar államvasut részvények árfolyama, mely részvények különösen Bécs részéről vásároltak, — miután az osztrák Reichsrath egyik bizottságában történt miniszteri kijelentés, az államosítás kérdésének újabb komoly tárgyalását valószínűvé tette.

A befektetési értékek piacának irányzata a lefolyt héten lanya volt,

ami különösen a 4 százalékos magyar koronajáradéknál mutatkozott érzékenyebb módon; ez annál szembe-tűnőbb, miután a pénzbőség még egyre tart, úgy hogy jogosult azon következtetésre, hogy egyedül a politikai viszonyok miatti bizonytalanság képezi e lanyhaságnak legfőbb okát.

A sorsjegyek piacán sok áru került piacra a kisebb sorsjegyek különböző nemeiből, de különösen erős volt a kínálat, amint ezt f. hó 8-iki jelentésünkben, mint minden valószínűség szerint bekövetkezendőnek jeleztük Erzsébet szanatórium sorsjegyekben, melyek a lefolyt héten kb. 3 koronával mentek vissza. Ezen erősen hanyatlott árfolyam mellett azonban újra vevők mutatkoztak és a sorsjegyek a legutóbbi két napon jelentékeny árfolyamot értek el.

Jó keresletnek örvendtek a nagyobb értékű és kamatozást nyújtó sorsjegyek, mely utóbbiak közül különösen a 3 százalékos magyar jelzáloghitelbank sorsjegyek vásároltak nagy tételekben, és az ezen sorsjegyek átvételére, mult év novemberében alakult és a Magyar leszámítoló és pénzváltóbank, és „Hermes“ Magyar Általános Váltóüzlet R. T. vezetése alatt álló syndikátus a Magyar jelzálog hitelbanktól fix átvett darabokat immár teljesen eladta.

A nevezetesebb értékpapírok árfolyama a lefolyt héten a következők voltak:

4 százalékos magyar koronajáradék: 97.55; Pesti magyar kereskedelmi bank részvény: 2875; Első Magyar Általános biztosító társaság részv.: 8650; Osztrák-magyar államvasut részvény: 668.50; Budapesti közuti vaspálya részvény: 570.

* **Gazdasági eszközök kiállítása Sátoraljaujhelyben.** A Zemplénnvármegyei Gazdasági Egyesület folyó évi július hó 7-ikén kedvezőtlen idő esetén 11-ikén délelőtt fél 10 órakor Sátoraljaujhelyben, dr. *Kossuth János* ur szőlőjében kézi- és lőerőre berendezett szőlőművelő (kapáló és gyomláló) eszköz és gépbemutató rendez, melyen több hírneves hazai gyáros legújabb gyártmányai fognak előzetes kipróbálás után bemutatni és ismertetni. A bemutatandó gépek olyan szerkezetűek, hogy azok segítségével a szőlőnek kézi erővel való költséges és lassu megmunkálása pótolható; amellet olcsóbb, szaporább s ép oly tökéletes munkát teljesítenek. Ezenkívül különösen a lőerőre berendezett gépek kiválóan alkalmasak a kapás növények, burgonya, tengeri, és répapafélék megmunkálására is. Midőn ezen gépbemutatóra a szőlősgazdák és általában a mezőgazdák figyelmét felhívjuk, tisztelettel kérjük, hogy azon minél nagyobb számmal megjelenni sziveskedjenek. Sátoraljaujhely, 1905 június havában. Gróf *Andrássy Sándor*, a Zemplénnvármegyei Gazdasági Egyesület elnöke. *Meczner Béla* e. alelnök. *Nemthy József*, e. alelnök. *Berzeviczy Béla*, e. titkár.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

M. P. Szécseregcs. Közölhető. Majd hozni fogjuk.
D. Gálszecs. Utánna fogunk nézni.
Diák. Helyben. Az igazgató adhat engedélyt.
Nem közölhető: Ur és szolgál (cikk.)

Felolós szerkesztő és laptulajdonos:

Ehler Gyula.

Köszvény és csuz ellen legsikeresebb az egész világon ismert és kedvelt

KRIEGNER-féle

REPARATOR

egy nagy üveg 2 korona, kis üveg 1 korona.

Kapható a gyógyszerárakban. Óvakodjunk utánzatoktól.

Főraktár:

Kriegner György „Korona“-gyógyszertára
Budapest, VIII., Kálvin-tér.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH
Budapest, Váci-körút 63.

Által a legutányosabb árak mellett ajánlatotnak:

Locomobil és gőzcseplőgépek,
szalmakazalozók, járgány-cseplőgépek, löhere-cseplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák,
sorvetőgépek, Planét jr. kapálók, szecskavágók, repavágók, kukorica-morzsológák, darálók, örlőmalmok, egytemes acél-ekék, 2- és 3-vasú-ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

GŐZCSEPLŐ, KÉSZLETÉK
KEDVEZŐ FÉSZTÉLEK MELLETT
OSZTÁLYI ÜZLETEN IS KÖTTETIK.

AGRARIA

A SZAB. OSZTR. MAGYAR ÁLLAMVASUT-TÁRSASÁG RESZCZAI MEZŐGAZDASÁGI GÉPÉSZTÁRSASÁG VÉZÉRÜGYNÖKSÉGE.

NICHOLSON GÉPÉSZYÁR RESZVÉNYTÁRSASÁG GAZDASÁGI GÉPÉSZTÁRSASÁG VÉZÉRÜGYNÖKSÉGE.

AZ **„AGRARIA”** HAZÁNKBAN AZ EGYEDÜLI IPARTERJESZTŐ VÁLLALAT, MELY KIZÁRÓLAG MAGYAR GYÁRTMÁNYOKAT HOZ FORGALOMBA.

„FONTOS!” ÁLTALÁNOSAN ELJEMERVE!

A VESZPRÉM VÁRMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET KIÁLLÍTÁSÁN BEMUTATOTT NYILVÁNOS SZÁNTÁSÉRT NAGY ARANY ÉREMMELEL ÉS DISZ OKLEVÉLLEL KITÜNTETVE.

PÁROS SORU VETŐGÉPEINK TULSZÁRVÁLTÁK AZ IDEGEN GYÁRTMÁNYOKAT ARANY ÉREMMELEL KITÜNTETVE MINDEN TALAJHOZ MEGFELELŐ VETÉSI UTASÍTÁS = JUTÁNYOS ÁRAK =

ÁRJEGYZÉKÜNK MINDEN GAZDÁRNAK FONTOS TANÁCSADÓ ÉS KIVÁNYAIRA DUMPELTÉSEN KÜLDETIK!

SÜRGÖNY VAGY LEVÉLCZIM: **„AGRARIA”** BUDAPEST

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozatik, hogy alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztéses kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

Egy jó karban levő
kijavított
cseplő garnitúra
jutányosan eladó

Nagyeigádon Dicker és Starknál.



Jorgo János

órák, gyári raktár Wien III. 4. Rennweg Nr. 75 E.

Levelezőlap elegendő, hogy gazdagon illusztrált árjegyzéket ingyen és bérmentve megkaphassa, olesó bevásárlás czéljából. Az üzleti eljárás szigorúan tisztességes, rászédés teljesen ki

zárva. Órajavítási műhely. Mindennemű zsebrába új rugó helyezése 40 kr. Minden vásári vagy javított óráért kezeséget vállalom.

Kivonat a nagy árjegyzékből:

7787. sz. legolcsóbb, legjobb strapázó órával tokban, 36 órai jár, 2 frt 30 krtól feljebb.
8039. sz. valódi ezüst páncél-lánc, 15 gr 1 frttől feljebb.

7858. sz. ezüst remontoir, dupla fedelű 5 frttől feljebb.
7889. sz. inga-óra, ütőművel, 2 süllyal, 130 cm. magas 11 frt 50 krtól feljebb.

7929. sz. jó ébresztő-óra 1 frt 20 krtól feljebb.
Szíveskedjék nevemre és házszámomra 75/E. dontosan ügyelni.

25—30 éves
nehány száz üveg köveshegyi
asszu és szamorodni bor
eladó. — Cim a kiadóhivatalban.



A párisi kiállításon aranyéremmel kitüntetve.

Alapított 1886.

Kitűnően belőtt

vadászfegyverek biztos **revolverek** önvédelmi

szabályozott és jól hordó szoba- és kerti fegyvereket (Flouber) jól és olesón szállít:

FÖLDES L. puskaműves

Budapest, IV., Múzeum-körút 3.

Régi fegyverek ujjakkal kicserélhetnek. — Javítások olesón. — Árjegyzék ingyen.



NE VEGYEN

Czimbalmot vagy
Harmóniumot, mig

Reményi Mihály

műhangszerész

legujabb képes árjegyzékét át nem olvasta, mely ingyen és bérmentve küldetik.

BUDAPESTRÓL, Király-utca 45/I. szám.

Gyümölcs és szőlő sajtók

„HERCULES“ folytonosan ható kettős emeltyű szerkezettel és nyomóerő szabályozóval a legmagasabb munkaképesség garantálva.

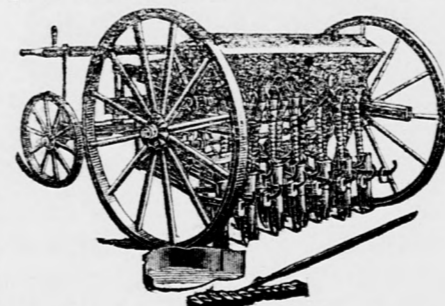
Hydraulikus sajtók különösen magas nyomás és nagy munkaképesség előérésére.

Szőlő és gyümölcs zúzó

és boggyó morzsolók.

Teljesen felszerelt szüretelő készülékek.

Szőlő és gyümölcs őrítők, aszaló készülékek gyümölcs és főzelék aszalásra, gyümölcs-vágó és hámozógépek legujabb szerkezeti szabadalmazott önműködő „SYPHONIA“ fa és szőlővessző permetező, a szegecs és tormáncs valamint a vértető kiirtására; szőlő ekék.



A legjobb VETŐGÉPEK

Mayfarth Ph. és Társa

„Agricola“ (tolóvetőkerék-rendszer) vetőgépei.

Mindennemű mag- és különböző magmennyiség számára váltókerékek nélkül, dombon avagy síkon, a legkönnyebb járás, legnagyobb tartósság és mind a mellett a legolcsóbb ár által tűnnek ki. A lehető legnagyobb munka, idő- és pénzmegtakarítást teszik lehetővé.

Különlegességeket szőna- és arató-gereblyék, szőna-forgatók, szőna- és szalma-prések kézi használatra, kukorica-morzsológák, járgányok, gabonarosták, trieurók, ekék, hengerek, boronákban és takarmánykészítésre szolgáló gépeket a legujabb rendszer és jótállás mellett gyártanak és szállítanak

MAYFARTH PH. és TÁRSA

gazdasági géppárák, vasöntődékek és ekegyárák

BECS, II/1 Taborstrasse 71.

Kitűntetve több mint 500 arany, ezüst éremmel stb., az összes nagyobb kiállításokon.

Részletes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Képviselek és viszont elárúsítók kerestetnek.